

CATALOGUE No.

24-002

MONTHLY - MENSUEL



MONTHLY REVIEW OF CANADIAN FISHERIES STATISTICS

LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA

JULY - 1970 - JUILLET

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

October - 1970 - Octobre
6507-702

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 24—No. 7

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- R Revised figures.
- X Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- R Nombres rectifiés.
- X Confidential en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
<u>Landings and values</u>	

Table 1. Monthly Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries	5
Table 1A. Cumulative Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries	10
Table 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario	15
Table 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories ...	15

Processing and stocks

Table 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries	16
Table 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast	18

External trade

Table 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin	18
Table 7. Imports of Fish and Fishery Products	22

Prices

Table 8. Average Retail Price Relatives-for Selected Commodities, Fish Products Industry	23
Table 9. Industry Selling Price Indexes-for Selected Commodities, Fish Products Industry	23
Table 10. Freezing and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States	24

BASIS FOR SEA FISH CATCH STATISTICS

Landings of sea species are given as: (1) dressed head on for Atlantic cod, gray cod, haddock, pollock, hake, cusk, catfish, and skate; (2) dressed head off for halibut, swordfish, tuna, lingcod and black cod; (3) partly in the round form and partly as dressed head on for B.C. salmon, except for Sockeye, Chums and Pinks given only in the round form; (4) shucked for scallops; (5) in the round form or in shell for other species.

Note: Atlantic Coast includes Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec. Newfoundland includes Labrador.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
--	------

Débarquements et valeur

Tableau 1. Débarquements mensuels. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce	5
Tableau 1A. Débarquements cumulatifs. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce	10
Tableau 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario	15
Tableau 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest	15

Conditionnement et stocks

Tableau 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime	16
Tableau 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique	18

Commerce extérieur

Tableau 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche	18
Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche	22

Prix

Tableau 8. Rapport des prix de détail moyens de certains produits de l'industrie du poisson	23
Tableau 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson	23
Tableau 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis	24

NOTA SUR LA STATISTIQUE DE LA PÊCHE MARITIME

Les débarquements d'espèces maritimes sont donnés comme suit: (1) habillé et non étêté, pour ce qui est de la morue de l'Atlantique, la morue grise, l'églefin, la goberge, la merlu, le brosme, le poisson-loup et la raie; (2) habillé et étêté, pour le flétan, l'espadon, le thon, la morue-lingue et le cabillaud; (3) partiellement entier et partiellement habillé, et non étêté, pour le saumon de la C.-B., sauf le saumon rouge, le saumon kéta et le saumon rose dont la statistique couvre le poisson entier; (4) décoquillé, pour le pétoncle; (5) entier ou dans l'écailler ou la carapace, pour les autres espèces.

Note: La côte de l'Atlantique comprend Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Québec. Terre-Neuve comprend le Labrador.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime

July - 1969-1970 - Juillet

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
	lb. - '000 - liv.	\$'000		
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	935	832	32	29
Cod -- Morue	138,553	99,442	5,091	4,122
Cusk -- Brosme	843	690	37	33
Flounders and soles -- Flets et soles	29,726	25,625	1,118	1,261
Haddock -- Églefin	4,242	2,275	364	241
Hake -- Merlu	2,033	1,276	80	48
Halibut -- Flétan	335	318	142	137
Pollock -- Gobérge	5,164	1,637	186	71
Redfish -- Perche rose	33,643	25,379	887	798
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)	6,221	3,697	207	156
Other -- Autres	1,003	902	15	21
Total	222,698	162,073	8,159	6,917
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	13	642	--	8
Capelin -- Capelan	3,413	4,037	22	33
Eels -- Anguilles	26	83	3	15
Herring -- Hareng	144,957	54,620	1,554	723
Mackerel -- Maquereau	6,833	3,558	183	150
Salmon -- Saumon	52	1,612	5	957
Smelts -- Éperlans	1,931	26	866	2
Swordfish -- Espadon	1,459	983	815	555
Tuna -- Thon	116	104	6	12
Other -- Autres	144	76	24	8
Total	158,944	65,741	3,478	2,463
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	1,213	1,084	87	84
Crabs -- Crabes	2,855	2,299	238	230
Lobsters -- Homards	864	4,559	673	3,585
Oysters -- Huîtres	-	16	-	1
Scallops -- Pétoncles	2,300	1,442	1,870	1,561
Shrimps -- Crevettes	172	215	27	39
Squid -- Encornet	2	-	--	-
Other -- Autres	116	79	6	5
Total	7,522	9,694	2,901	5,505
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	1,455	1,356	117	83
Sea fish - total - Poissons de mer	390,619	238,864	14,655	14,968
Seaweeds - Total - Herbes marines	26,328	16,119	759	519
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	309	65
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....	...	...	15,723	15,552
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	664	394	22	14
Cod -- Morue	103,229	74,049	3,471	2,897
Flounders and soles -- Flets et soles	18,910	17,460	676	854
Haddock -- Églefin	25	22	1	1
Halibut -- Flétan	83	95	21	25
Redfish -- Perche rose	8,130	5,822	188	164
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)	6,036	3,571	204	153
Other -- Autres	142	116	2	2
Total	137,219	101,529	4,585	4,110

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

July - 1969-1970 - Juillet

Areas and species - - Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
		1b. - '000 - liv.	\$'000	
<u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capeelin -- Capelan	3,396	4,037	22	33
Herring -- Hareng	295	488	5	9
Salmon -- Saumon	1,522	1,204	567	592
Other -- Autres	182	74	15	1
Total	5,395	5,803	609	635
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	292	574	220	465
Squid -- Encornet	-	-	-	-
Other -- Autres	244	129	110	18
Total	536	703	330	483
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	839	817	69	39
Sea fish - Total - Poissons de mer	143,989	108,852	5,593	5,267
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	147	65
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...	...	5,740	5,332
<u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	244	305	8	13
Cod -- Morue	13,701	7,671	724	439
Cusk -- Brosme	843	690	37	33
Flounders and soles -- Flets et soles	8,798	6,717	373	344
Haddock -- Églefin	3,978	2,159	340	228
Hake -- Merlu	690	303	24	10
Halibut -- Flétan	213	163	110	96
Pollock -- Goberge	4,557	1,386	164	59
Redfish -- Perche rose	6,265	4,661	181	146
Other -- Autres	702	656	14	20
Total	39,991	24,711	1,975	1,388
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	13	28	--	--
Herring -- Hareng	42,193	10,085	440	164
Mackerel -- Maquereau	3,265	2,506	100	107
Salmon -- Saumon	67	90	54	75
Smelts -- Éperlans	-	-	-	-
Swordfish -- Espadon	1,459	983	815	555
Tuna -- Thon	111	103	6	12
Other -- Autres	20	24	1	1
Total	47,128	13,819	1,416	914

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

July - 1969-1970 - Juillet

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
1b. - '000 - liv. \$'000				
<u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	641	585	48	46
Crabs -- Crabes	59	51	6	5
Lobsters -- Homards	280	1,706	257	1,395
Oysters -- Huîtres	-	16	-	1
Scallops -- Pétoncles	1,791	1,049	1,466	1,154
Shrimps -- Crevettes	-	21	-	5
Other -- Autres	2	3	--	--
Total	2,773	3,431	1,777	2,606
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	360	487	29	40
Sea fish - Total - Poissons de mer	90,252	42,448	5,197	4,948
Seaweeds - Total - Herbes marines	15,241	10,229	448	280
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	-	160	-
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	5,805	5,228
<u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	3,918	2,153	162	93
Flounders and soles -- Flets et soles	1,114	787	37	32
Haddock -- Églefin	237	94	23	12
Hake -- Merlu	85	427	3	17
Pollock -- Gobérge	592	246	22	12
Redfish -- Perche rose	6,770	3,970	172	124
Other -- Autres	165	101	3	2
Total	12,881	7,778	422	292
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	-	614	-	8
Herring -- Hareng	92,305	9,992	1,003	142
Mackerel -- Maquereau	645	746	18	32
Salmon -- Saumon	217	238	153	221
Smelts -- Éperlans	-	-	-	-
Tuna -- Thon	4	1	--	--
Other -- Autres	28	106	6	17
Total	93,199	11,697	1,180	420
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	213	392	17	31
Crabs -- Crabes	1,954	1,150	160	125
Lobsters -- Homards	51	808	40	660
Scallops -- Pétoncles	43	113	39	119
Shrimps -- Crevettes	78	72	12	13
Other -- Autres	17	21	2	2
Total	2,356	2,556	270	950
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	256	52	19	4
Sea fish - Total - Poissons de mer	108,692	22,083	1,891	1,666
Seaweeds - Total - Herbes marines	1,167	15	40	78
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	1,931	1,744

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

July - 1969-1970 - Juillet

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	1,346	550	64	31
Flounders and soles -- Flets et soles	292	107	11	4
Haddock -- Églefin	1	--	--	--
Hake -- Merlu	1,109	466	50	19
Redfish -- Perche rose	1,280	--	42	-
Other -- Autres	205	--	1	-
Total	4,233	1,123	168	54
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	23	2	--	--
Mackerel -- Maquereau	2,699	162	56	7
Smelts -- Éperlans	-	-	-	-
Other -- Autres	14	11	1	2
Total	2,736	175	57	9
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Crabs -- Crabes	3	13	--	1
Lobsters -- Homards	14	1,171	9	859
Oysters -- Huîtres	-	-	-	-
Other -- Autres	298	94	125	43
Total	315	1,278	134	902
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	7,284	2,576	359	965
Seaweeds - Total - Herbes marines	9,920	5,850	271	160
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - île-du-Prince-Édouard	...	...	630	1,125
<u>Québec</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	16,359	15,019	670	662
Flounders and soles -- Flets et soles	612	630	21	29
Halibut -- Flétan	35	57	10	15
Redfish -- Perche rose	11,198	10,926	304	364
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)	115	50	2	1
Other -- Autres	45	250	2	2
Total	28,374	26,932	1,009	1,073
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles	-	-	-	-
Herring -- Hareng	10,141	34,053	106	409
Mackerel -- Maquereau	132	78	7	3
Salmon -- Saumon	125	80	92	69
Smelts -- Éperlans	52	26	5	3
Other -- Autres	36	10	6	3
Total	10,486	34,247	216	485

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - fin

July - 1969-1970 - Juillet

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
Québec - Concluded -- fin	1b. - '000 - liv.		\$'000	
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	201	46	10	2
Crabs -- Crabes	782	972	67	90
Lobsters -- Homards	227	300	147	206
Scallops -- Pétoncles	186	239	148	244
Shrimps -- Crevettes	94	114	15	19
Other -- Autres	52	55	3	3
Total	1,542	1,726	390	564
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	40,402	62,905	1,615	2,122
Seaweeds - Total - Herbes marines	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	2	1
Québec, total .....	...	...	1,617	2,123
British Columbia -- Colombie-Britannique				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue grise	836	456	57	37
Flounders and soles -- Flets et soles	2,083	1,413	118	81
Halibut -- Flétan	8,354(1)	6,252(2)	3,587(1)	2,676(2)
Lingcod -- Morue-lingue	963	811	94	103
Sablefish -- Morue charbonnière	93	68	22	16
Other -- Autres	109	200	6	10
Total	12,438	9,200	3,884	2,923
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	83	47	8	6
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta	1,012	6,606	162	1,097
Coho	5,108	7,752	2,040	3,749
Pink -- Rose	2,376	25,309	402	3,887
Sockeye -- Rouge	18,865	7,164	7,336	2,828
Spring -- Quinnat	3,764	3,440	2,015	2,171
Steelhead -- Truite arc-en-ciel	53	47	16	14
Salmon - Total - Saumon	31,178	50,318	11,971	13,746
Other -- Autres	1,737	892	62	49
Total	32,998	51,257	12,041	13,801
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	57	10	5	--
Crabs -- Crabes	734	482	126	81
Oysters -- Huîtres	429	328	36	31
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	123	122	32	31
Other -- Autres	1	--	--	--
Total	1,344	942	199	143
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	46,780	61,399	16,124	16,867
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	16,124	16,867
Canada, total .....	...	...	31,847	32,419

(1) Includes 1,427,000 pounds (\$606,000 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux Etats-Unis 1,427,000 livres (\$606,000 canadiens). (2) Includes 2,138,000 pounds (\$915,000 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux Etats-Unis 2,138,000 livres (\$915,000 canadiens).

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^x	1970	1969 ^x	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	5,168	4,334	176	151
Cod -- Morue	388,620	310,617	14,993	13,351
Cusk -- Brosme	4,114	3,501	164	155
Flounders and soles -- Flets et soles	161,514	160,388	6,224	7,895
Haddock -- Églefin	64,753	33,897	5,214	3,478
Hake -- Merlu	4,988	4,052	177	140
Halibut -- Flétan	2,596	2,325	1,038	1,083
Pollock -- Gobérge	17,017	10,739	575	375
Redfish -- Perche rose	79,479	77,389	2,028	2,319
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)	11,471	7,699	369	318
Other -- Autres	3,606	3,358	51	74
Total	743,326	618,299	31,009	29,339
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	3,646	7,065	84	153
Capelin -- Capelan	7,942	7,326	66	71
Eels -- Anguilles	375	421	44	66
Herring -- Hareng	616,405	505,754	6,181	5,845
Mackerel -- Maquereau	18,035	8,661	675	396
Salmon -- Saumon	4,120	3,341	2,178	2,153
Smelts -- Éperlans	3,076	2,638	247	274
Swordfish -- Espadon	2,599	1,515	1,628	987
Tuna -- Thon	1,108	3,126	135	707
Other -- Autres	405	413	44	35
Total	657,711	540,260	11,282	10,687
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	4,619	4,195	343	348
Crabs -- Crabes	12,315	8,834	1,095	886
Lobsters -- Homards	26,436	22,899	18,386	18,202
Oysters -- Huîtres	37	27	4	4
Scallops -- Péttoncles	8,284	6,716	6,831	7,201
Shrimps -- Crevettes	2,089	2,192	471	409
Squid -- Encornet	2	-	--	-
Other -- Autres	329	348	16	18
Total	54,111	45,211	27,146	27,068
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles				
Sea fish - Total - Poissons de mer	4,428	2,634	358	153
Seaweeds - Total - Herbes marines	1,459,576	1,206,404	69,795	67,247
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	50,621	41,217	1,319	1,100
... .....	...	...	1,840	954
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....	...	...	72,954	69,301
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	2,219	1,653	72	55
Cod -- Morue	261,686	199,927	8,936	7,904
Flounders and soles -- Flets et soles	100,806	113,605	3,649	5,487
Haddock -- Églefin	4,327	3,468	184	189
Halibut -- Flétan	771	569	146	132
Redfish -- Perche rose	32,166	36,603	732	1,026
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)	11,090	7,324	362	308
Other -- Autres	998	792	18	13
Total	414,063	363,941	14,099	15,114

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan	7,594	7,063	59	65
Herring -- Hareng	254,249	305,408	2,273	3,392
Salmon -- Saumon	3,063	2,412	1,377	1,329
Other -- Autres	187	103	16	3
Total	265,093	314,986	3,725	4,789
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	3,813	2,880	2,477	2,213
Squid -- Encornet	650	1,085	156	99
Other -- Autres				
Total	4,463	3,965	2,633	2,312
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	2,533	1,514	211	64
Sea fish - Total - Poissons de mer	686,152	684,406	20,668	22,279
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	1,054	841
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...	...	21,722	23,120
<u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	2,807	2,365	99	89
Cod -- Morue	77,909	66,728	4,037	3,480
Cusk -- Brosme	4,114	3,501	164	155
Flounders and soles -- Flets et soles	49,386	33,957	2,190	1,839
Haddock -- Églefin	59,048	29,530	4,897	3,177
Hake -- Merlu	1,986	1,818	69	70
Halibut -- Flétan	1,660	1,530	848	887
Pollock -- Goberge	15,856	10,018	534	345
Redfish -- Perche rose	14,858	16,564	425	516
Other -- Autres	2,347	2,275	41	58
Total	229,971	168,286	13,304	10,616
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	2,151	2,414	62	76
Herring -- Hareng	139,301	69,584	1,446	857
Mackerel -- Maquereau	13,313	6,288	540	295
Salmon -- Saumon	153	129	123	111
Smelts -- Éperlans	109	472	19	47
Swordfish -- Espadon	2,599	1,515	1,628	987
Tuna -- Thon	515	215	42	44
Other -- Autres	190	263	18	24
Total	158,331	80,880	3,878	2,441

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	2,721	2,023	205	161
Crabs -- Crabes	187	299	16	47
Lobsters -- Homards	10,696	9,015	8,169	7,996
Oysters -- Huîtres	1	17	--	2
Scallops -- Pétoncles	7,199	5,453	5,976	5,872
Shrimps -- Crevettes	11	970	3	186
Other -- Autres	2	42	--	2
Total	20,817	17,819	14,369	14,266
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	951	840	78	69
Sea fish - Total - Poissons de mer	410,070	267,825	31,629	27,392
Seaweeds - Total - Herbes marines	30,943	17,030	812	497
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	-	711	-
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	33,152	27,889
<u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	10,250	9,218	420	400
Flounders and soles -- Flets et soles	5,509	7,060	186	304
Haddock -- Églefin	1,266	706	125	98
Hake -- Merlu	528	861	21	31
Pollock -- Goburge	983	644	37	29
Redfish -- Perche rose	10,982	7,050	277	225
Other -- Autres	660	778	15	20
Total	30,178	26,317	1,081	1,107
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	1,484	4,546	22	75
Herring -- Hareng	179,317	47,125	2,019	686
Mackerel -- Maquereau	1,387	1,510	50	64
Salmon -- Saumon	539	450	382	400
Smelts -- Éperlans	2,049	1,565	156	171
Tuna -- Thon	592	2,911	93	663
Other -- Autres	305	377	36	52
Total	185,673	58,484	2,758	2,111
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	1,191	1,890	98	169
Crabs -- Crabes	10,402	5,306	923	551
Lobsters -- Homards	2,366	2,471	1,637	1,970
Scallops -- Pétoncles	341	476	267	519
Shrimps -- Crevettes	1,655	782	399	152
Other -- Autres	186	179	13	10
Total	16,141	11,104	3,337	3,371
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	944	280	69	20
Sea fish - Total - Poissons de mer	232,936	96,185	7,245	6,609
Seaweeds - Total - Herbes marines	1,942	4,754	61	152
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	7,306	6,761

TABLE I A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU I A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	4,537	4,016	209	195
Flounders and soles -- Flets et soles	1,503	2,130	60	102
Haddock -- Églefin	108	71	8	6
Hake -- Merlu	1,600	677	71	27
Redfish -- Perche rose	2,110	878	69	29
Other -- Autres	779	369	6	10
Total	10,637	8,141	423	369
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	3,172	18,503	63	234
Mackerel -- Maquereau	3,040	543	73	26
Smelts -- Éperlans	283	178	21	18
Other -- Autres	170	259	12	21
Total	6,665	19,483	169	299
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Crabs -- Crabes	3	23	--	1
Lobsters -- Homards	7,176	5,908	4,548	4,198
Oysters -- Huîtres	4	3	1	1
Other -- Autres	420	225	177	122
Total	7,603	6,159	4,726	4,322
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	24,905	33,783	5,318	4,990
Seaweeds - Total - Herbes marines	17,736	19,408	446	450
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard	...	...	5,764	5,440
<u>Québec</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	34,238	30,728	1,391	1,372
Flounders and soles -- Flets et soles	4,310	3,636	139	163
Halibut -- Flétan	139	196	36	55
Redfish -- Perche rose	19,363	16,294	525	523
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)	230	176	4	5
Other -- Autres	197	584	7	15
Total	58,477	51,614	2,102	2,133
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles	348	-	7	-
Herring -- Hareng	40,366	65,134	380	676
Mackerel -- Maquereau	202	242	10	9
Salmon -- Saumon	365	350	296	313
Smelts -- Éperlans	631	421	50	38
Other -- Autres	27	280	9	11
Total	41,939	66,427	752	1,047

TABLE I A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU I A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - fin

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 ^r	1970	1969 ^r	1970
<u>Québec - Concluded -- fin</u>	lb. - '000 - liv.		\$'000	
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	485	161	23	9
Crabs -- Crabes	1,321	2,143	118	203
Lobsters -- Homards	2,385	2,625	1,555	1,825
Scallops -- Pétoncles	389	669	311	684
Shrimps -- Crevettes	423	432	69	69
Other -- Autres	84	134	5	7
Total	5,087	6,164	2,081	2,797
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles				
Sea fish - Total - Poissons de mer	105,503	124,205	4,935	5,977
Seaweeds - Total - Herbes marines				
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.				
Québec, total .....	...	...	75	114
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue grise	6,216	3,764	431	298
Flounders and soles -- Flets et soles	8,234	8,803	484	536
Halibut -- Flétan	22,083(1)	20,920(2)	9,076(1)	8,286(2)
Lingcod -- Morue-lingue	3,551	3,247	359	417
Sablefish -- Morue charbonnière	206	291	44	65
Other -- Autres	1,132	1,067	99	56
Total	41,422	38,092	10,493	9,658
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	3,535	5,186	134	186
Salmon -- Saumon :				
Chum -- Kéta	1,083	6,944	173	1,159
Coho	6,826	10,331	2,686	4,854
Pink -- Rose	2,417	26,456	409	4,085
Sockeye -- Rouge	19,466	7,713	7,568	3,035
Spring -- Quinnat	9,196	8,436	5,221	5,578
Steelhead -- Truite arc-en-ciel	74	63	22	19
Salmon - Total - Saumon	39,062	59,943	16,079	18,730
Other -- Autres	5,955	179	179	267
Total	48,552	65,308	16,392	19,183
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	935	2,056	70	163
Crabs -- Crabes	2,231	1,519	393	260
Oysters -- Huîtres	5,964	3,982	447	345
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	1,143	943	289	255
Other -- Autres	44	35	8	9
Total	10,317	8,535	1,207	1,032
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles				
Sea fish - Total - Poissons de mer	100,291	111,935	28,092	29,873
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.				
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	28,092	29,873
Canada, total .....	...	...	101,046	99,174

(1) Includes 2,940,400 pounds (\$1,159,000 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 2,940,400 livres (\$1,159,000 canadiens). (2) Includes 6,155,000 pounds (\$2,444,000 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 6,155,000 livres (\$2,444,000 canadiens).

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABLEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	June -- Juin		January - June -- Janvier - Juin		June -- Juin		January - June -- Janvier - Juin	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	lb. - '000 - liv.							
							\$'000	
Bass, white -- Achigan blanc	53	11	289	184	17	3	92	40
Catfish(2) -- Poisson-loup(2)	67	10	217	53	6	4	27	11
Herring, Lake -- Hareng de lac	101	111	575	641	8	13	67	79
Perch -- Perche	2,899	1,759	15,667	9,945	289	298	1,393	1,417
Pickerel (yellow) -- Doré jaune	156	115	755	272	66	48	409	141
Pike (Jackfish) -- Brochet	75	79	302	247	9	9	35	30
Smelts -- Éperlans	687	362	5,844	4,069	21	16	187	181
Sturgeon -- Esturgeon	11	11	41	21	18	15	62	33
Trout, Lake -- Truite de lac	30	21	111	90	15	9	53	46
Tullibee -- Tullibi	81	31	131	72	11	4	17	9
Whitefish -- Corégone	263	318	723	653	97	133	292	283
Other -- Autres	573	680	3,209	2,598	39	52	246	227
Total	4,996	3,508	27,864	18,845	596	604	2,880	2,497

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. --
Publié grâce à la collaboration de la Division Fish and Wildlife du ministère ontarien des Terres et Forêts.

(2) Includes Bullheads. -- Inclus cabochard.

TABLE 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories

TABLEAU 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	July -- Juillet		November - July -- Novembre - Juillet		July -- Juillet		November - July -- Novembre - Juillet	
	1969	1970	1968-69	1969-70	1969	1970	1968-69	1969-70
	lb. - '000 - liv.							
							\$'000	
Inconnu	31	..	152	..	2	..	11	..
Trout -- Truite	64	..	224	..	10	..	37	..
Whitefish -- Corégone	433	..	1,990	..	102	..	473	..
Other -- Autres	16	..	301	..	1	..	21	..
Total	544	..	2,667	..	115	..	542	..

Note: Values are dressed weight only, not of the round weight figures shown.

Note: Les valeurs sont de pesanteur habillée non de pesanteur ronde des chiffres indiqués.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Products and species -- Produits et espèces	1969 ^r	1970(2)	Products and species -- Produits et espèces	1969	1970(2)
	lb. - '000 - liv.			lb. - '000 - liv.	
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>			<u>Atlantic Coast - Continued -- Côte de l'Atlantique - suite</u>		
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Frozen - Smoked, dressed or fillets -- Congelés - fumés, habillés ou en filets:		
Cod -- Morue	(1)	(1)	Cod fillets -- Filets de morue	1,608	(1)
Herring -- Hareng	(1)	1,008	Haddock, dressed -- Églefin habillé	426	(1)
Mackerel -- Maquereau	(1)	(1)	Haddock, fillets -- Filets d'églefin	113	(1)
Pollock -- Gobérge	407	116	Herring (kippers) -- Hareng (légèrement fumé)	189	(1)
Salmon -- Saumon	859	1,052	Other -- Autres	138	1,873
Smelts -- Éperlans	1,954	(1)	Total	2,474	1,873
Other -- Autres	2,803	4,176			
Total	6,023	6,352			
Frozen fillets -- Filets congelés:					
Catfish -- Poisson-loup	1,326	937			
Cod -- Morue	24,439	(1)	Wet-salted -- Salés verts:		
Flounders and soles -- Flets et soles	26,060	31,520	Cod -- Morue	34,514	51,514
Haddock -- Églefin	12,442	(1)	Hake -- Merlu	(1)	(1)
Pollock -- Gobérge	1,402	1,382	Pollock -- Gobérge	3,610	2,341
Redfish -- Perche rose	18,522	19,190	Other -- Autres	1,982	2,552
Other -- Autres	2,857	34,324	Total	40,106	56,407
Total	87,048	87,353			
Frozen fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson congelés:					
Cod -- Morue	53,269	42,132			
Flounders and soles -- Flets et soles	(1)	(1)			
Haddock -- Églefin	4,058	2,150			
Pollock -- Gobérge	2,006	1,349			
Other -- Autres	12,281	10,893			
Total	71,614	56,524			
Frozen fish sticks -- Baguettes de poisson congelées:					
Cooked breaded -- Cuites, panées	2,864	2,911			
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			
Raw unbreaded -- Crues, non panées	x	x			
Total	x	x			
Frozen - Portions - Congelées:					
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	1,304			
Raw Breaded -- Crues, panées	x	x			
Raw unbreaded -- Crues, non panées	407	x			
Total	2,011	1,778			
Shellfish frozen -- Mollusques et crustacés congelés:					
Lobster meat -- Chair de homard	x	x			
Scallops, shucked -- Pétoncles écaillés	x	x			
Total	7,957	6,496			
Shellfish, fresh -- Mollusques et crustacés frais:					
Lobster meat -- Chair de homard	x	206			

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Products and species -- Produits et espèces	1969	1970	Products and species -- Produits et espèces	1969	1970
			Imp.gals.--gall.imp.		lb. - '000 - liv.
<u>Atlantic Coast - Concluded -- Côte de l'Atlantique - fin</u>			<u>British Columbia - Concluded -- Colombie-Britannique - fin</u>		
Oil -- Huile:			Frozen fillets -- Filets congelés:		
Groundfish -- Poissons de fond:			Cods -- Morues	716	635
Body and offal -- Chair et issues	159,779	186,422	Halibut -- Flétan	845	816
Liver -- Foie	240,015	121,813	Soles	(1)	1,122
Herring -- Hareng	3,791,713	2,995,604	Salmon -- Saumon	(1)	(1)
Other fish liver -- Foie d'autre poisson	5,532	(1)	Other -- Autres	2,372	713
Seal -- Phoques	111,796	53,180	Total	3,933	3,286
Other -- Autres	335,778	263,037			
Total	4,644,613	3,620,056			
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>			Frozen smoked -- Fumés et congelés:		
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Cods, dressed and filleted -- Morues habillées ou en filets	(1)	x
Cods -- Morues	(1)	676	Salmon, dressed and filleted -- Saumon habillé ou en filets	(1)	x
Halibut -- Flétan	(1)	9,145	Other -- Autres	242	x
Herring -- Hareng	78	2,914	Total	242	x
Salmon -- Saumon:					
Chum -- Kéta	(1)	1,921	cases -- caisses		
Coho	(1)	3,884	1b. - 48 - liv.		
Pink -- Rose	371	982	Chum -- Kéta	3,527	35,141
Spring -- Quinnat	3,387	3,116	Coho	21,621	39,016
Other -- Autres	3,410	225	Pink -- Rose	21,552	328,134
Salmon - Total - Saumon	7,168	10,128	Sockeye -- Rouge	276,251	140,394
Other -- Autres	13,052	213	Spring -- Quinnat	2,523	3,555
Total	20,298	23,076	Other -- Autres	306	304
			Total	325,780	546,544
(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".					
(2) Includes revisions for year to date. -- Inclus les chiffres rectifiés de l'année à ce jour.					

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Includes revisions for year to date. -- Inclus les chiffres rectifiés de l'année à ce jour.

TABLE 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast

TABLEAU 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique

Product and species Produits et espèces	July 31, 1969	July 31, 1970	June 30, 1970
	Juillet	Juillet	Juin
<u>Wet-salted (pickled or kench-cured) -- Salés verts (dans la saumure ou en arrime)</u>			
Cod -- Morue	16,173	10,033	6,632
Hake -- Merlu	700	902	483
Pollock -- Goberge	2,503	1,264	929
Other -- Autres	435	457	428
Total	19,811	12,656	8,472
<u>Dried-salted -- Salés séchés</u>			
Cod -- Morue	5,061	3,321	874
Hake -- Merlu	50	64	39
Pollock -- Goberge	162	93	111
Other -- Autres	32	7	14
Total	5,305	3,485	1,038
<u>Boneless salted -- Salés désossés</u>			
Cod -- Morue	490	313	217
Other -- Autres	48	75	29
Total	538	388	246
barrels -- barils			
Pickled -- Saumurés			
Alewives -- Gasparots	3,497	6,593	2,510
Herring -- Hareng	3,641	4,200	2,419
Mackerel -- Maquereau	2,929	830	745
Turbot	-	-	-
Total	10,067	11,623	5,674
boxes -- boîtes			
Salted and smoked -- Salés et fumés			
Herring floaters (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ..	119,198	127,266	x
Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ..	4,029	2,500	x
Total	123,227	129,766	39,193

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche

January - June - 1969-1970 - Janvier - Juin

Classification Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
lb. - '000 - liv. \$'000				
Fresh and frozen, round and dressed -- Entiers et habillés, frais et congelés				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	458	633	83	110
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	146	182	34	29
Haddock, hake and pollock, fresh -- Eglefin, merlu et goberge frais	1,024	1,500	182	357
Haddock, hake and pollock, frozen -- Eglefin, merlu et goberge congelés	94	67	29	18
Halibut, (Atlantic), fresh -- Flétan frais de l'Atlantique	1,286	1,389	980	1,152
Halibut, (Atlantic), frozen -- Flétan congelé de l'Atlantique	63	272	22	156
Halibut, (Pacific), fresh -- Flétan frais du Pacifique	753	1,538	286	733
Halibut, (Pacific), frozen -- Flétan congelé du Pacifique	5,355	5,446	2,295	2,966
Herring, fresh and frozen -- Hareng frais et congelé	19,809	9,393	289	158
Mackerel, fresh and frozen -- Maquereau frais et congelé	245	1,736	29	156
Salmon, (Atlantic), fresh -- Saumon frais de l'Atlantique	85	156	88	179
Salmon, (Atlantic), frozen -- Saumon congelé de l'Atlantique	93	72	99	111
Salmon, (Pacific), Chum, frozen -- Saumon kéta congelé du Pacifique	4,894	2,519	2,383	1,692
Salmon, (Pacific), Coho, fresh -- Saumon coho frais du Pacifique	14	43	7	35
Salmon, (Pacific), Coho, frozen -- Saumon coho congelé du Pacifique	4,882	2,549	3,558	2,316
Salmon, (Pacific), Spring, fresh -- Saumon quinnat frais du Pacifique	402	218	375	223
Salmon, (Pacific), Spring, frozen -- Saumon quinnat congelé du Pacifique	2,542	2,623	2,372	2,828
Salmon, (Pacific), other, fresh -- Autres saumons frais du Pacifique	4	41	4	29
Salmon, (Pacific), other, frozen -- Autres saumons congelés du Pacifique	145	495	90	337
Smelts, fresh and frozen -- Eperlans frais et congelés	1,469	1,187	240	214
Swordfish, fresh and frozen -- Espadon frais et congelé	1,219	1,024	927	891
Other sea fish, fresh and frozen -- Autres poissons de mer frais et congelés	4,427	6,777	899	959
Sea fish - Total - Poissons de mer	49,409	39,860	15,271	15,649

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - June - 1969-1970 - Janvier - Juin

Classification Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
	lb. - '000	liv.	\$'000	
<u>Fresh and frozen, round and dressed - Concluded -- Entiers et habillés, frais et congelés - fin</u>				
Freshwater fish -- Poissons d'eau douce:				
Bass, fresh, whole or dressed -- Achigan frais, entier ou habillé	107	72	44	28
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	531	325	112	76
Pickerel, fresh -- Doré frais	1,685	1,291	997	908
Pickerel, frozen -- Doré congelé	135	153	70	96
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	402	1,045	93	308
Sauger, fresh and frozen -- Doré noir frais et congelé	517	314	220	164
Smelts, fresh or dressed -- Éperlans frais ou habillés	958	1,234	198	238
Smelts, frozen -- Éperlans congelés	2,211	2,889	459	585
Sturgeon, fresh and frozen -- Esturgeon frais et congelé	50	30	72	41
Trout, fresh and frozen -- Truite fraîche et congelée	272	338	146	222
Tullibee, fresh and frozen -- Tullibi frais et congelé	293	242	99	91
Whitefish, fresh -- Corégone frais	3,614	3,382	1,809	1,946
Whitefish, frozen -- Corégone congelé	1,455	1,548	626	855
Other freshwater fish, fresh and frozen -- Autres poissons d'eau douce frais et congelés	3,232	1,833	661	437
Freshwater - Total - Poissons d'eau douce	15,462	14,696	5,606	5,995
Fresh and frozen, round and dressed - Total - Entiers et habillés, frais et congelés	64,871	54,556	20,877	21,644
<u>Fresh and frozen fillets -- Filets frais et congelés</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Catfish, fresh and frozen -- Poisson-loup frais et congelé	1,226	910	410	328
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	3,955	5,338	1,332	2,132
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	11,921	16,179	3,317	4,913
Flatfish, fresh -- Poissons plats frais	1,152	1,124	550	701
Flatfish, (Atlantic), frozen -- Poissons plats congelés de l'Atlantique	905	721	266	235
Flatfish, (Pacific), frozen -- Poissons plats congelés du Pacifique	1,111	494	825	490
Flounders and soles, frozen -- Flets et soles congelés	19,089	22,906	6,323	8,674
Haddock, fresh -- Églefin frais	3,258	1,622	1,517	1,037
Haddock, frozen -- Églefin congelé	7,136	3,254	3,069	1,623
Hake, cusk, pollock, frozen -- Merlu, brosme et goberge congelés	666	996	137	256
Redfish (Ocean perch), frozen -- Perche rose congelée	13,180	14,777	3,145	4,224
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	1,189	2,187	323	691
Sea fish - Total - Poissons de mer	64,788	70,508	21,214	25,304
Freshwater fish -- Poissons d'eau douce:				
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	4,408	3,562	2,208	2,012
Pickerel, fresh and frozen -- Doré frais et congelé	1,043	373	826	436
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	725	566	309	314
Whitefish, fresh and frozen -- Corégone frais et congelé	173	300	93	234
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	309	240	196	170
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	6,658	5,041	3,632	3,166
Fresh and frozen fillets - Total - Filets frais et congelés	71,446	75,549	24,846	28,470
<u>Slabs, slabs and sticks -- Blocs, dalles et baguettes</u>				
Cod -- Morue	23,974	27,810	5,150	6,570
Daddock -- Églefin	1,331	436	400	147
Other -- Autres	12,554	9,091	3,337	2,723
Total	37,859	37,337	8,887	9,440

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - June - 1969-1970 - Janvier - Juin

Classification - - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
	1b. - '000 - liv.	\$'000		
<u>Smoked -- Fumés</u>				
Cod, fillets -- Filets de morue	461	319	180	134
Herring, bloaters -- Hareng bouffi	4,171	1,478	577	247
" boneless -- " désossé	272	273	72	86
" kippered -- " légèrement fumé	145	111	36	29
Salmon -- Saumon	226	365	336	670
Other sea fish -- Autres poissons de mer	134	56	43	18
Total	5,409	2,602	1,244	1,184
<u>Green salted -- Salés verts</u>				
Cod -- Morue	111	25	25	5
Total	111	25	25	5
<u>Dried salted -- Salés séchés</u>				
Cod, light salted -- Morue légèrement salée:				
Over 43% moisture content -- Plus de 43% d'humidité	466	238	136	80
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	4,140	3,622	1,060	941
Cod, heavy salted -- Morue fortement salée:				
46% to 50% moisture content -- 46% à 50% d'humidité	1,023	1,141	264	289
44% and 45% moisture content -- 44% et 45% d'humidité	228	70	45	16
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	14,802	14,771	3,646	376
Haddock and cusk -- Églefin et brosme	735	338	199	104
Hake -- Merlu	933	1,463	223	381
Pollock -- Goberge	1,879	2,545	435	655
Other -- Autres	84	760	17	85
Total	24,290	24,948	6,025	2,927
<u>Salted boneless -- Salés désossés</u>				
Cod -- Morue	3,670	3,335	1,478	1,528
Total	3,670	3,335	1,478	1,528
<u>Pickled and dry salted -- Saumurés et salés à sec</u>				
Alewives, pickled -- Gasparots saumurés	688	876	48	82
Herring, round or dressed, vinegar cured -- Hareng entier ou habillé, traité au vinaigre	519	391	54	52
Herring, fillets, vinegar cured -- Filets de hareng traités au vinaigre	1,702	3,566	223	664
" round or dressed, pickled -- Hareng entier ou habillé, saumuré	1,553	8,691	135	1,185
" split, pickled -- Hareng fendu, saumuré	222	602	19	9
" fillets, pickled -- Filets de hareng saumurés	4,208	11,881	427	1,560
Mackerel, round or split pickled -- Maquereau entier ou fendu, saumuré	771	717	108	108
" fillets, pickled -- Filets de maquereau saumurés	224	163	44	31
Salmon, mild cured -- Saumon légèrement traité	233	110	152	52
Other pickled and salted -- Autres poissons saumurés et salés	79	297	15	55
Total	10,199	27,294	1,225	3,798

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Concluded

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - fin

January - June - 1969-1970 - Janvier - Juin

Classification -- Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
		lb. - '000 - liv.	\$'000	
<u>Canned -- En conserve</u>				
Herring kippered snacks -- Hareng légèrement fumé "snacks"	970	913	422	412
Herring -- Hareng	1,674	2,500	433	635
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta	3,959	792	2,159	549
Coho	1,026	425	804	424
Pink -- Rose	10,474	1,473	7,095	1,148
Sockeye -- Rouge	6,140	2,867	6,126	3,412
Other -- Autres	131	116	72	93
Sardines	8,265	8,329	3,070	3,110
Other fish and fish products -- Autres poissons et produits du poisson	574	168	210	57
Total	33,213	17,583	20,391	9,840
<u>Shellfish, fresh and frozen -- Mollusques et crustacés frais et congelés</u>				
Clams -- Coques	413	735	153	331
Lobsters in shell -- Homards dans la carapace	11,163	12,919	11,383	14,426
Lobster meat -- Viande de homard	1,722	1,677	5,368	5,399
Scallops -- Pétoncles	5,910	5,403	6,228	6,899
Other -- Autres	2,119	1,822	1,923	1,860
Total	21,327	22,556	25,055	28,915
<u>Shellfish canned -- Mollusques et crustacés en conserve</u>				
Lobsters and products -- Homards et produits	138	103	558	474
Shellfish and products, n.e.s. -- Mollusques et crustacés, et produits, n.c.a.	68	288	113	618
Total	206	391	671	1,092
<u>Oils -- Huiles</u>				
Cod liver, sun rotted -- De foie de morue extraite au soleil	1,702	2,187	108	136
Herring oil, n.e.s. -- De hareng, n.c.a.	11,200	18,065	531	1,143
Whale, n.e.s. -- De baleine, n.c.a.	-	-	-	-
Fish and marine animal, n.e.s. -- De poisson et d'animaux marins, n.c.a.	--	79	1	5
Total	12,902	20,331	640	1,284
<u>Other marine products -- Autres produits marins</u>				
Fish offal and refuse -- Issues ou déchets de poisson	15,899	22,740	329	454
" scales -- Écaillles de poisson	856	625	72	57
" solubles -- Solubilisés de poisson	297	338	17	19
" roe fresh and frozen -- Oeufs de poisson frais et congelés	75	71	118	48
Fishery foods and feeds -- Aliments	1,111	495	272	170
Meat, herring and pilchard -- Farine de hareng et de pilchard	67,243	64,733	5,101	5,888
" fish, n.e.s. -- Farine de poisson, n.c.a.	8,998	10,168	600	884
" whale -- Farine de baleine	-	-	-	-
Meat of marine animals -- Viande d'animaux marins	18	1,749	2	233
Seal skins -- Peaux de phoques	No. -- nombr.			
Sea grasses and sea plants -- Plantes et herbes marines	73,468	51,329	789	658
Other, n.e.s. -- Autres, n.c.a.	7,187	11,319	1,115	1,784
Total	2,226	1,556	1,309	1,261
Total value of exports -- Valeur totale des exportations .....	...	...	9,724	11,456
	...	...	121,088	121,583

Table 7. Imports of Fish and Fishery Products

Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche

January - May - 1969-1970 - Janvier - Mai

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Fish and shellfish fresh or frozen -- Poisson, mollusques et crustacés frais ou congelés</u>				
Halibut -- Flétan	602	1,192	224	547
Herring -- Hareng .....	..	..	..	..
Salmon -- Saumon	613	380	413	319
Trout -- Truite	418	236	240	185
Tuna -- Thon	1,981	-	414	-
Other fish -- Autres poissons	3,990	6,878	1,173	2,596
Lobsters -- Homards	437	778	834	1,553
Oysters -- Huîtres	383	405	229	272
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	4,600	4,992	3,716	5,797
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés	1,017	1,722	432	706
Total	14,041	16,583	7,675	11,975
<u>Fish salted, smoked and pickled -- Poissons salés, fumés et saumurés</u>				
Herring pickled -- Hareng saumuré	695	1,261	151	296
Other salted, smoked and pickled -- Autres salés, fumés et saumurés	877	1,585	316	599
Total	1,572	2,846	467	895
<u>Fish and shellfish canned or preserved -- Poisson, mollusques et crustacés en conserve</u>				
Anchovies -- Anchois	176	189	136	215
Herring kippered -- Hareng légèrement fumé	56	-	26	-
Herring, n.e.s. -- Hareng, n.c.a.	407	454	161	203
Salmon -- Saumon	53	2,027	44	1,438
Sardines	780	1,007	444	642
Tuna -- Thon	2,033	4,187	1,004	2,630
Other fish canned or preserved -- Autres poissons en conserve	538	745	249	378
Clams -- Coques	1,129	729	263	224
Crabs -- Crabes	13	27	18	62
Oysters -- Huîtres	449	466	247	297
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	1,041	1,277	1,409	1,961
Other shellfish canned or preserved -- Autres mollusques et crustacés en conserve	255	349	181	325
Total	6,930	11,457	4,182	8,375
<u>Fish and marine animal oils -- Huiles de poisson et d'animaux marins</u>				
Fish liver and visceral oils (pharm.) -- Foie de poisson et huiles viscérales (pharm.) .....	...	...	25	46
Fish and marine animal oils, n.e.s. -- Huiles de poisson et d'animaux marins, n.c.a.	1,685	2,001	214	289
Total .....	...	...	239	335
<u>Other fishery products -- Autres produits de la pêche</u>				
Fish meal -- Farine de poisson	1,455	2	69	--
Oyster shell crushed or ground -- Écailles d'huîtres pulvérisées ou moulues	20,660	19,365	199	194
Other fishery products -- Autres produits de la pêche	423	3,734	136	520
Total	22,538	23,101	404	714
Imports - Total - Importations .....	...	...	12,967	22,334

TABLE 8. Average Retail Price Relatives⁽¹⁾ - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1961 = 100)

TABLEAU 8. Rapport des prix de détail moyens⁽¹⁾ de certains produits de l'industrie du poisson (1961 = 100)

Beginning of July - 1969-1970 - Début de juillet

	Montréal		Toronto	
	1969	1970	1969	1970
Haddock, fillets fresh -- Filets d'églefin frais	149.1	161.5	132.8	160.5
Smelts, frozen - 1 lb. bag -- Éperlans congelés, en paquets de 1 liv.	125.0	131.1	-	-
Salmon, Coho, steaks, frozen -- Tranches de saumon coho congelées	133.6	149.1	139.6	152.4
Salmon, Sockeye, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rouge apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	104.3	99.0	110.0	121.8
Salmon, Pink, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rose apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	122.6	138.2	131.3	150.4
Sardines in oil, 3 1/4 oz. tin -- Sardines dans l'huile, en boîtes de 3 1/4 onc.	117.2	106.1	122.4	126.9
Lobsters, 5 oz. tin -- Homards, en boîtes de 5 onc.	182.6	210.0	180.2	218.3
Whitefish, fresh -- Corégone frais	-	-	149.3	182.9
Cod, fillets (1 lb.) -- Filets de morue (1 liv.)	151.8	161.5	137.0	155.7
Halibut steaks, (12 oz.) -- Tranches de flétan (12 onc.)	128.7	146.4	165.3	188.2

(1) Price relatives are based on average prices Montreal-Toronto only -- Rapport des prix fondé exclusivement sur les prix moyens de Montréal et de Toronto.

TABLE 9. Industry Selling Price Indexes - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1956 = 100)

TABLEAU 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson (1956 = 100)

	1969	1970
Cod, fillets fresh or frozen -- Filets de morue frais ou congelés		
Cod, dried salted -- Morue salée séchée		
Haddock, fillets, fresh or frozen -- Filets d'églefin, frais ou congelés		
Halibut, whole, fresh or frozen -- Flétan entier, frais ou congelé		
Herring, canned, kippered, pickled etc. -- Hareng en conserve, légèrement fumé, saumuré etc.		
Salmon, whole, fresh or frozen -- Saumon entier, frais ou congelé		
Salmon, Sockeye, canned -- Saumon rouge en conserve		
Salmon, Pinks, canned -- Saumon rose en conserve		
Fish processing industry (including lobster) -- Industrie de la préparation du poisson (y compris le homard)		

Note: Data formerly shown in this table are no longer available. More detailed data on a 1961 base may be obtained historically from Industry Selling Price Indexes Catalogue No. 62-528 and currently from Prices and Price Indexes catalogue No. 62-002.

Nota: Les données apparaissant jadis à ce tableau sont maintenant indisponibles. Des données plus détaillées fondé sur 1961 peuvent être obtenues historiquement dans le catalogue no. 62-528 Indices des prix de vente dans l'industrie et mensuellement dans "Prices and Price Indexes Catalogue no. 62-002."

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States

TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis

July - 1969-1970 - Juillet

Selected products - Canada and United States -- Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	Year to date		July 31	
	Total cumulatif		31 juillet	
	1969r	1970	1969r	1970
lb. - '000 - liv.				
<u>Frozen fish and shellfish -- Poisson, mollusques et crustacés congelés</u>				
Canada	273,528	257,046	87,965	76,011
United States -- États-Unis	185,466	202,222	229,708	263,588
Total	458,994	459,268	317,673	339,599
<u>Selected fillets -- Certains filets</u>				
Canada:				
Cod Atlantic -- Morue de l'Atlantique	24,439	x	6,618	4,200
Flounders and soles -- Flets et soles	27,948	32,642	3,271	5,101
Haddock -- Églefin	12,442	x	2,298	1,397
Pollock -- Goberge	1,402	1,382	177	187
Redfish or Ocean perch -- Perche rose	18,522	19,190	4,293	3,947
Total	84,753	84,785	16,657	14,832
United States -- États-Unis:				
Cod -- Morue	911	1,015	12,335	14,620
Flounders -- Flets	1,209	1,529	4,241	11,451
Haddock -- Églefin	2,192	1,445	4,518	4,197
Pollock -- Goberge	599	141	710	815
Redfish or Ocean Perch -- Perche rose	8,633	8,939	6,610	6,411
Total	13,544	23,069	28,414	37,494
Selected fillets - Total - Certains filets	98,297	107,854	45,071	52,326
<u>Fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson</u>				
Canada	72,540	57,341	24,205	12,580
United States -- États-Unis	878	4,021	48,121	47,857
Total	73,418	107,854	72,326	60,437
<u>Fish sticks and portions -- Baguettes de poisson et portions</u>				
Canada	x	9,024	1,229	1,259
United States -- États-Unis .....	..	18,707	18,707	22,216
Total .....	..	..	19,936	23,475
<u>Salmon Pacific, dressed -- Saumon du Pacifique, habillé</u>				
Canada:				
Chum -- Kéta	(2)	1,921	653	2,237
Coho	(2)	3,884	3,021	3,992
Spring -- Quinnat	3,387	3,116	3,403	2,824
Other -- Autres	3,781	1,207	785	1,042
Total	7,168	10,430	7,862	10,095
United States -- États-Unis:				
Chum -- Kéta	328	404	795	1,131
Coho	1,738	1,614	1,888	1,915
Spring -- Quinnat	4,453	4,344	4,289	4,320
Other -- Autres	1,857	1,309	2,565	1,313
Total	8,376	7,671	9,537	8,681
Salmon Pacific, dressed - Total - Saumon du Pacifique, habillé	15,544	18,101	17,399	18,774

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States - Concluded

TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis - fin

July - 1969-1970 - Juillet

Selected products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	Year to date		July 31	
	Total cumulatif		31 juillet	
	1969	1970	1969 ^r	1970
lb. - '000 - liv.				
<u>Halibut Pacific, dressed -- Flétan du Pacifique, habillé</u>				
Canada	x	9,145	9,103	8,644
United States -- États-Unis		12,500	8,089	14,345
Total	x	21,645	17,192	22,989
<u>Shellfish -- Mollusques et crustacés</u>				
Canada		12,973	9,623	3,885
United States -- États-Unis		74,989	79,370	68,054
Total		87,962	88,993	71,939
<u>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce</u>				
Canada:				
Trout(1) -- Truite(1)				
Whitefish(1) -- Corégone(1)				
Other(1) -- Autres(1)				
Total				
United States -- États-Unis:				
Trout -- Truite		435	514	1,010
Whitefish -- Corégone		3	-	583
Other(1) -- Autres(1)		258	52	3,120
Total		696	566	4,713
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce .....		...	...	4,080
<u>Bait and animal foods -- Boëtte et aliments pour animaux</u>				
Canada		52,722	51,948	15,806
United States -- États-Unis		31,757	32,271	13,870
Total		84,479	84,219	29,676

(1) Includes fillets.-- Inclus les filets.

(2) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69 covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the Northwest Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all Freshwater Fish products in this area, statistics on these freezings are confidential. -- Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-69) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des Prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le Nord-ouest de l'Ontario et con-gèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

